

Аксиологические Особенности Понятия Пословичной Картины Мира

Тухтаев Сирожиддин Тошпулатович¹

Аннотация: Данная статья посвящена интересной и актуальной проблеме современного языкознания – проблеме понимания понятия картина мира и пословичная картина мира, которая является отражением культуры и менталитета народа, определенных социальных групп народа. Исследование пословичной картины мира в аспекте рассмотрение его как предмета аксиологии помогает глубже рассмотреть систему ценностей народа, исследуемого языка.

Ключевые слова: система ценностей, языковая картина мира, пословичная картина мира, познание, мировосприятие

Введение

Понятие картина мира – это «глобальный образ мира, который лежит в основе мироощущения человека, репрезентирующего существенные свойства окружающей действительности в понимании ее носителей, и который является результатом духовной активности человека. Картина мира выступает как концептуальное образование, она обладает рядом свойств и развивается по определенным законам» (Сайфуллина, 2009, с. 9). Картина мира формируется под влиянием таких социальных факторов, как язык, традиции, природа и ландшафт, воспитание, обучение и др. и имеет пространственные (верх – низ, правый – левый, восток – запад, далекий – близкий), временные (день-ночь, зима-лето), количественные, этические и др. параметры (Маслова, 2001, С. 64).

Картина мира делится на три разновидности: реальная картина мира; концептуальная картина мира; языковая картина мира.

Реальная картина мира – это картина мира, существующая в мире объективно, вне зависимости от человека и его познания.

Концептуальная картина мира – культурная (понятийная) картина мира, отражающая реальную картину мира посредством «понятий, сформированных на основе представлений человека, полученных с помощью органов чувств и прошедших через его осознание как коллективное, так и индивидуальное» (Сайфуллина, 2009, с. 6-7).

Языковая картина мира есть составляющая концептуальной картины мира. Посредством языковых средств отражаются особенности национального мировосприятия той или иной этнокультурной общности (лексика, грамматические средства, стилистические средства), выражается субъективное национально-специфическое понимание действительности, характерное для конкретной этнокультурной общности, а также универсальные категории (пространство, время, число, причина, судьба, изменение, отношение чувственного к сверхчувственному, отношение частей к целому), общие для всех языков (Сайфуллина, 2009, с. 7). Если картина мира является отражением объективно существующего мира, то языковая картина мира служит средством для ее выражения.

¹ Заместитель декана по учебной работе факультета иностранной филологии Национального университета Узбекистана



Методология

Человек способен понимать мир и самого себя при помощи языка, в котором закрепляется общечеловеческий и национальный общественно-исторический опыт, исходя из этого языковая картина мира «не стоит в ряду со специальными картинами мира (химической, физической и др.), она им предшествует и формирует их», при этом национальный общественно-исторический опыт «определяет специфические особенности языка на всех его уровнях. В силу специфики языка в сознании его носителей возникает определенная языковая картина мира, сквозь призму которой человек видит мир» (Маслова, 2001, С. 64.). Языковая картина мира формируется сквозь призму социальной памяти и опыта человечества.

Формирование мировоззрения человека, которое находит непосредственное отражение в его языковой картине мира, предполагает овладение индивидом знаниями как о научной картине мира, так и практическими жизненными навыками самоутверждения и самоопределения. Как отмечает Г.А. Покачалов, «духовный мир личности строится не столько по принципам организации знания в виде пресловутой «научной картины мира», в том числе по принципам категориального строения философского знания, а вернее – по меркам бытия человека в человеческом мире, т.е. в объективной реальности, включающей человеческие измерения», так как «формирование мировоззренческого сознания личности есть практически жизненный, а не только интеллектуальный процесс. В ходе его личность осваивает и индивидуализирует те формы мироотношения, которые развиты всей предшествующей и настоящей общественной культурой» (Покачалов, 2001, с. 83).

Языковая картина мира, таким образом, участвует в формировании мировосприятия, мироотношения и мировоззрения человека, поскольку «задает нормы поведения человека в мире, определяет его отношение к миру. Каждый естественный язык отражает определенный способ восприятия и организации («концептуализации») мира. Выражаемые в нем значения складываются в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая навязывается в качестве обязательной всем носителям языка» (См.: Баранов, 1989, с. 74-90). В этом отношении язык выступает конститутивным свойством человека, которое предопределяется спецификой его мышления, его социально-нравственной деятельностью (См.: Алимуратов, 2004, 47 с.).

Прагмакогнитивное моделирование способствует выделению: 1) концепта, как базовой категории антропоцентрической парадигмы, представляющей собой «многоплановое образование, лежащее одновременно в сферах языка, культуры и сознания»; 2) этноконцепта, как «объединения концептов, специфических ценностных приоритетов соответствующих лингвокультур, в лингвокультурные доминанты» (Бабитова, 2013, с. 9). Этноконцепт в качестве «максимально абстрагированного, но конкретно репрезентируемого образования в совокупности всех валидных связей, отмеченных национально-культурной маркированностью» состоит из комплекса воссоздающих единый образ мнемоконструкторов, среди которых вторым по степени значимости является прагмакогнитивная – «пропозициональные единицы знания, реконструируемые при анализе прагмакогнитивного пространства одной или нескольких пословичных единиц, имеющие функциональную значимость для описания прагмакогнитивной модели одной пословицы, фрагмента национальной пословичной картины мира или всей национальной пословичной картины мира в целом» (Бабитова, 2013, с. 9-10).

В языкознании особое место занимает и пословичная картина мира, которая представляет собой когнитивную структуру в своей основе, на которую накладываются взаимодействующие с процессами познания культурные, социальные, гендерные и другие факторы.

В пословичной картине мира находит отражение отношение к результатам когниции – оценка и эмотивность. В пословичной картине мира проявляется менталитет народа, который можно назвать пословичным менталитетом. Пословичный менталитет отражает устойчивые, сущностные черты народного менталитета. В пословичной картине мира можно выделить основные фрагменты, соотнесенные с основными категориями, определяющими восприятие



человеком мира и себя в нем. Исследование и сопоставление пословичных картин мира осуществляется с позиций синхронно-диахронического подхода.

Основная единица пословичной картины мира – пословица. Пословица рассматривается как клишированное предложение (замкнутая структура), имеющее прямое, прямое и переносное или только переносное значение.

Пословичная картина мира является фрагментом языковой картины мира. Изучение пословичной картины мира позволяет реализовать оба направления анализа языковой картины мира, отмеченные Ю. Д. Апресяном. С одной стороны, пословицы дают уникальную возможность исследовать значимые для того или иного языка, следовательно, для народа, концепты. С другой – пословицы образуют завершённый участок языковой системы, который позволяет реконструировать фрагмент языковой картины мира и описать взгляд на мир достаточно подробно и достоверно. В то время как реконструкция языковой картины мира в целом, если допустить ее теоретическую осуществимость, вряд ли является выполнимой задачей и в любом случае потребует усилий лингвистов ни одного поколения (Апресян, 2006, с. 417).

Таким образом, пословичной картине мира свойственна нелинейность, пространственность не только в силу пространственности лежащей в ее основе когнитивной структуры. Пословичная картина мира характеризуется двойственностью строения благодаря двойственности значительной части составляющих ее единиц – пословиц.

Основной единицей пословичной картины мира является пословица, рассматриваемая у большинства авторов как шаблонная структура, у которой есть прямое и переносное или только переносное значение.

Источниками пословиц являются жизненный опыт народа, исторические события, шутки, заимствованные из других культур пословицы, наблюдения за повседневной жизнью, мировоззрения в определенный временной отрезок исторического развития, менталитет, характер, темперамент какого-либо народа или этнической группы [9]. Данные позиции подтверждаются в исследованиях авторов, рассматривающих пословичную языковую картину мира как системообразующий конструкт взаимосвязи социокультурных образцов и духовно-нравственных ценностей определенного народа в конкретный исторический период его развития.

В пословицах находят отражение стереотипы поведения и одобряемые правила, способы взаимодействия.

Традиционно пословицы рассматривались в семантическом аспекте как особые фольклорные жанры. В современной лингвокультурологии широко изучаются языковые (лексический состав, особенности семантики и структуры, соотношение внутренней формы пословиц и их значения) и когнитивные особенности пословиц (способ представления мира и отношения к нему), что позволяет выявить культурно обусловленные компоненты значения, реконструировать способы формирования и представления стереотипов мышления, лежащих в основе этнических ценностей.

Большое внимание уделяется национально-культурной семантике пословиц, связанных с территориальными, социально-экономическими условиями, особенностями быта и традиций народа, например, ссылок на исторические события, изучение личных имен. Данные единицы представляют большой интерес для лингвокультурологического исследования пословичной картины мира с точки зрения аксиологического подхода.

Результаты и обсуждение

В данном случае стоит говорить о пословичном национально-культурном мировидении конкретного народа и отражения отношения к нему, что указывает на функционирование пословичной языковой картины мира как фрагмента языковой картины мира.



В исследованиях Т. Ф. Грищенко, О. М. Казаковой, Г. Е. Исабековой, Н. А. Погребной, Н. М. Локтеоновой, С. Р. Сомоевой, Г. А. Форманюк и др. пословица языковая картина мира соотносится с языковой картиной мира, поскольку пословицы хранятся в языковой памяти народа.

Пословица языковая картина мира рассматривается как фрагмент языковой картины мира, которая отражает национально-культурное содержание и базовые ценности.

Пословица языковая картина мира представляет собой совокупность языковых единиц, воспринимаемых как целостное знание, важное для конкретного народа, и передаваемое последующим поколениям.

В связи с этим пословицу языковую картину мира можно рассматривать как часть языковой картины мира, мировидение и менталитет народа в течение длительного временного отрезка.

Следует отметить, что пословица картина мира в большей степени консервативна, структурна, поскольку обеспечивает преемственность и стабильность национальных представлений».

В пословицах, как и в любом другом фольклорном жанре, находит свое выражение все, чем живет и с чем сталкивается тот или иной народ на протяжении веков. Здесь и полный набор этнографических реалий: начиная от орудий труда и заканчивая нарядами, и подробная характеристика географической среды с ее климатом, флорой и фауной; здесь и воспоминания о прошедших событиях и выдающихся исторических личностях, и отголоски древнейших религиозных верований, и подробная картина со временной организации общества [8]. Так, вместе с народом и его языком рождается и пословица, народ живет ею, в ней - его переживания, бытовой опыт, его миропонимание. Пословицы заключают в себе законченное суждение, основанное на обобщении конкретных ситуаций, в них отражена точка зрения народа, они являются логической моделью для оценочного суждения по различным житейским вопросам. Несомненно, национально-культурная семантика языка – это продукт истории, содержащий прошлое культуры. Происхождение пословиц отражает национальную историю и культуру [2; 3; 4]. Многие пословицы образуются из авторских высказываний, из крылатых слов [5], в том числе восходящих к национальной литературе [6]. Следовательно, чем богаче история, культура и литература народа, тем более колоритнее и содержательнее его пословицы.

Пословица картина мира является частью языковой картины мира. Одним из наиболее ярких, своеобразных пластов языка являются пословицы. Возникая в национальных языках на основе образного представления действительности, они отображают повседневный, эмпирический, культурный и духовный опыт народа. Именно пословицы характеризуются единством общего (универсального) и особенного (национально уникального). Они – это один из наиболее эффективных способов выявления об разно-мотивационных основ в ходе формирования языковой картины мира, где закрепляется многовековой опыт познания действительности народом, передаваемый им из поколения в поколение. Немаловажную роль в мотивации такого процесса играют слова-концепты, выступающие компонентами, формирующими концептуальное содержание пословицы [8].

Картина мира как «метафорически обозначенное отражение мира сознанием» рассматривается основываясь на то, что каждый элемент мира может стать предметом концепта, а саму картину мира можно определить как совокупность таких концептов. Концепт формируется на основе языка, поскольку человек выражает свою мысль непосредственно через язык, поэтому картина мира является языково-опосредованной. Из этого вытекает, что сам язык может содержать в себе собственное отражение мира, то есть языковую картину мира. Итак, выделяют две различные картины мира: концептуальную, опосредованная языком, и языковую, содержащаяся внутри самой системы языка.

«Концепты, которые управляют нашим мышлением, - пишут Джордж Лакофф и Марк Джонсон, - не просто порождения ума. Они влияют на нашу повседневную деятельность,



вплоть до самых тривиальных деталей. Наши концепты структурируют наши ощущения, поведение, наше отношение к другим людям. Тем самым наша концептуальная система играет центральную роль в определении реалий повседневной жизни». Концепты, находящие свое отражение и в пословицах и поговорках, образуют «своего рода культурный слой, посредничающий между человеком и миром».

Пословичная картина мира – это когнитивная структура в своей основе, на которую накладываются взаимодействующие с процессами познания культурные, социальные, гендерные факторы. В пословичной картине мира находит отражение отношение к результатам когниции – оценка и эмотивность. В пословичной картине мира проявляется менталитет народа, который можно назвать пословичным менталитетом. Пословичный менталитет отражает устойчивые, сущностные черты народного менталитета. В пословичной картине мира можно выделить основные фрагменты, соотнесенные с основными категориями, определяющими восприятие человеком мира и себя в нем. Исследование и сопоставление пословичных картин мира осуществляется с позиций синхронно-диахронического подхода. Наибольшей репрезентативностью в отражении пословичной картины мира обладают единицы, входящие в состав паремиологического минимума и основного паремиологического фонда языка.

Основная единица пословичной картины мира – пословица. Пословица рассматривается как клишированное предложение (замкнутая структура), имеющее прямое, прямое и переносное или только переносное значение.

Пословичной картине мира свойственна двойственность строения. Пословицы с несовпадением внутренней формы (буквального значения) и значения, т.е. обладающие переносным значением, отражают два вида знаний о мире, два различных по характеру видения мира. С одной стороны, внутренняя форма пословицы отражает бытовые представления, повседневную жизнь людей, при этом они отражают как положительные, так и отрицательные характеристики, а с другой стороны, значение пословицы передает принятые в социуме нормы морали, общеизвестные истины, стереотипы поведения, т.е. то знание о мире и человеке в мире, которое является важным для языкового коллектива и поэтому закрепляется с помощью языкового знака [3].

Заключение

Подводя итоги, можно сказать, что культура рождается, развивается, «существует в обществе бок о бок с человеком и становится его неотъемлемой частью» [7]. В пословицах и поговорках русского языка роль женщины отображена, в первую очередь, как матери и жены-хозяйки. Пословицы и поговорки указывают на равноправие между мужчиной и женщиной, в них трудно найти доминанту, что является свидетельством неразрывной связи между мужским и женским началом, невозможности существования друг без друга. Паремии представляют языковую картину мира, включающую культурный код русского народа. «Паремии, обладая мотивировочным потенциалом внутренней формы, также нуждаются в исследовании в различных контекстах их употребления, создающих условия для генерирования новых смыслов» [5, с. 151].

Список использованной литературы:

1. Алимуратов О.А. Смысл, значение, концепт и интенциональность: система корреляций: Автореф. дисс. ...докт. филол. наук. – Ростов н/Д, 2004. – 47 с.;
2. Апресян, Ю.Д. Языковая картина мира и системная лексикография. - М.: Языки славянских культур, 2006. — 912 с.
3. Бабитова Л.А. Английские и кабардино-черкесские пословицы и поговорки в прагмалингвокультурологическом аспекте: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Махачкала, 2013. – 25 с.



4. Баранов А.Н. Аксиологические стратегии в структуре языка (паремиология и лексика). // Вопросы языкознания. – М., 1989. – № 3. – С. 74-90.
5. Маджидова Р.У. Аксиологическое исследование антропоцентрических пословиц (на материале узбекского и русского языков). Т.: VneshInvestProm, 2019. – 244 с.
6. Маджидова Р.У. Антропоцентризм как важнейший признак современной лингвистики. – *Miasto Przyszłości*, 53. – С. 226-230.
7. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М.: Академия, 2001. – 208 с.
8. Носирова М.О. Паремиология: лингвокультурологический и лингвоаксиологический потенциал // Материалы международной научной конференции «Вселенная Э. Тенишева: тюркология и жизнь в науке». – Казахстан, 2024. – С.52-60.
9. Носирова М.О. Пословичная языковая картина мира как объект аксиологических исследований в языкознании // Янги Ўзбекистон: инновация, фан ва таълим, 7-қисм. – С. 35.
10. Покачалов Г.А. Проблема Формирования мировоззрения личности в процессе освоения всего человеческого мира. // Актуальные вопросы в области гуманитарных и социально-экономических наук: Межвуз. сб. науч. тр. – Ташкент, 2001. – Вып. 2. – С. 83-85.
11. Сайфуллина Э.Р. Когнитивная сфера русских и татарских паремий: «образ языка» и нормы речевого поведения: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Уфа, 2009. – 21 с.
12. Абдуллаева Р. Х. АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПОНЯТИЯ ПОСЛОВИЧНОЙ КАРТИНЫ МИРА // International journal of conference series on education and social sciences (Online). – 2021. – Т. 1. – №. 2.
13. Тухтаев С. Т. Аксиологические Особенности Понятия Пословичной Картины Мира // *Miasto Przyszłości*. – 2024. – Т. 55. – С. 1668-1673.
14. Пелевин С. И. Аксиологический аспект технологизации современного общества // Современные философские исследования. – 2020. – №. 4. – С. 95-102.
15. Григорьева Т. В. Аксиологические особенности оппозиции 'сладкий-горький' в русском языке // Вестник Вятского государственного университета. – 2015. – №. 8. – С. 87-93.

